



# NEWSLETTER

Polskiej Misji Katolickiej  
w kantonie Zurych i Glarus

## Grupa młodzieżowa

*Piątkowe spotkania grupy młodzieży!*

W Kościele wszyscy jesteśmy różni. Każdy przeżywa swoją wiarę inaczej, bo życie każdego z nas wygląda inaczej. Dlatego Kościół nazywamy katolickim, czyli powszechnym. Ogarnia on sporą część ludzi zamieszkujących naszą planetę. Są jednak elementy, które nas łączą; sprawiają, że jesteśmy wspólnotą.

>>> strona 4



## Rekolekcje

*Zurych i Winterthur*

Zbliża się Wielki Post i rekolekcje. W tym roku poprowadzi je ks. prof. dr hab. Józef Naumowicz, członek Polskiej Akademii Nauk, ceniony historyk literatury wczesnochrześcijańskiej, patrolog, bizantynolog. Ksiądz Profesor był prefektem Warszawskiego Seminarium Duchownego. Obecnie jest wykładowcą Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie.

>>> strona 2

## Wiadomości, archiwum działalności i zapowiedzi wydarzeń

*Serdecznie zapraszamy Państwa do zapoznania się z pierwszym wydaniem newslettera z wiadomościami z Polskiej Misji Katolickiej w Zurychu.*



## Słowo wstępne

*Ks. Artur Cząstkiewicz*

Szczęść Boże,

Drodzy Przyjaciele Polskiej Misji Katolickiej w Zurychu!

Czy nie myślał ksiądz o tym, by nasza Misja miała swój Newsletter? Życie w Szwajcarii pędzi szybko, agenda pełna terminów, praca i te ciągłe wyjazdy... Nie oszukujmy się kościelnych ogłoszeń nikt nie zapamięta i w dodatku nie zawsze jest możliwość być na niedziel-

nej Mszy świętej... tak całkiem niedawno powiedział do mnie Pan Krzysztof, przy okazji tzw. kolędy. I miał rację!

Potrzebna jest naszej misji platforma, gdzie moglibyśmy się szybko komunikować, gdzie otrzymywalibyśmy zapowiedzi Mszy św. i przyszłych wydarzeń, gdzie łatwo i prosto moglibyśmy wymieniać informacje, a także niekiedy napisać trochę więcej, niż możemy przekazać w czasie ogłoszeń w kościele, które powinny być krótkie ©. Czasem jest też kilka

wydarzeń minionych, które warto przypomnieć.

Niech ten pierwszy numer naszego newslettera będzie zaproszeniem dla Państwa do naszej misji i do współpracy z nami. Ufam, że spotka się on z życzliwym przyjęciem, a kto wie, może komuś pomoże w naszej wspólnotie odnaleźć Boga i spotkać wspaniałych ludzi.

Pani Monice Czepielewskiej i Autorom tekstów Bóg zapłać!

# REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE

## Zurych i Winterthur - zapraszamy!



### Ks. prof. dr hab. Józef Naumowicz

Zbliża się Wielki Post i rekolekcje. W tym roku poprowadzi je ks. prof. dr hab. Józef Naumowicz, członek Polskiej Akademii Nauk, ceniony historyk literatury wczesnochrześcijańskiej, patrolog, bizantynolog. Ksiądz Profesor był prefektem Warszawskiego Seminarium Duchownego. Obecnie jest wykłado-

wcą Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie oraz notariuszem trybunału w Créteil, który bada sprawę uznania cudu w procesie kanonizacyjnym bł. ks. Jerzego Popiełuszki. Ksiądz profesor Józef Naumowicz jest autorem wielu publikacji naukowych i książek. Najnowsza nosi tytuł „Prawdziwe początki Bożego Narodzenia”. W tej książce obala np. mit, który tradycję obchodzenia świąt Bożego Narodzenia wywodzi z religii pogańskiej, wskazując zarazem, że przyjęta data 25 grudnia wynika z typologicznej interpretacji Biblii i dziejów zbawienia.

Ks. Naumowicz w roku 2009 przez sześć miesięcy pracował jako nasz duszpasterz w misji w Zurychu i Winterthurze. W tym czasie dał się poznać jako bardzo ciepły, życzliwy, otwarty i pogodny kapłan, który szybko zjednał sobie serca wiernych.



Bł. ks. Jerzy Popiełuszko

## PLAN REKOLEKCJI

Kochani, rekolekcje są czasem zastanowienia nad życiem, kontaktem z Panem Bogiem, rodziną, bliskimi i ludźmi, których spotykamy. Warto o tym pomyśleć, chociażby w kontekście rachunku sumienia i jeśli potrzeba spowiedzi rekolekcyjnej.



### Rekolekcje wielkopostne w Zurychu

**20 marca** (piątek) godz. 19.00 - Msza św.

**21 marca** (sobota) godz. 10.30 - Koronka do Bożego Miłosierdzia i Msza św.

**22 marca** (niedziela) godz. 12.15 - Msza św.

### Rekolekcje wielkopostne w Winterthurze

**21 marca** (sobota) godz. 16.00 - Msza św. (adoracja od godz. 15.30)

**22 marca** (niedziela) godz. 17.00 - Msza św.

### Spowiedź wielkopostna

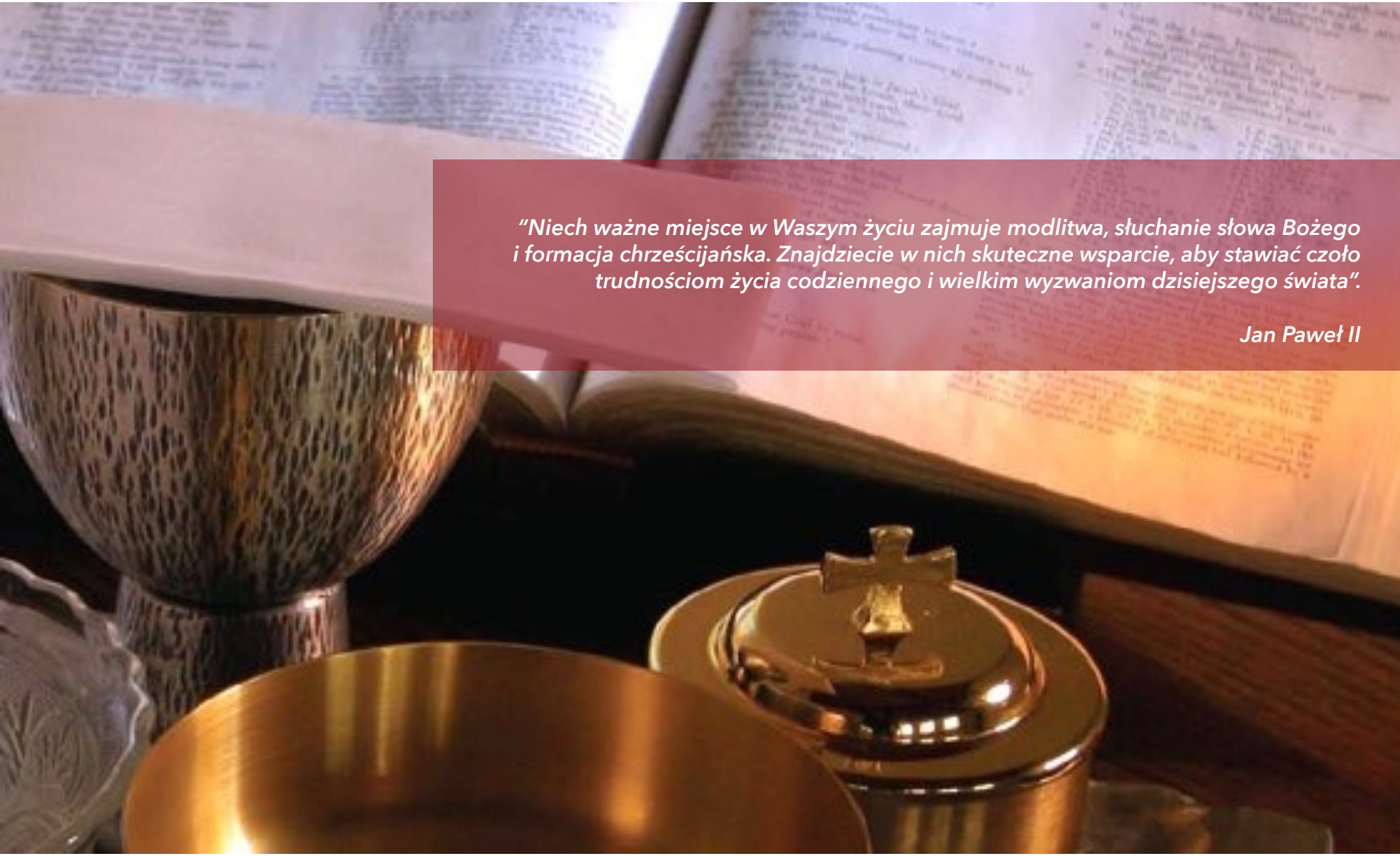
Kochani, rekolekcje są czasem zastanowienia nad życiem, kontaktem z Panem Bogiem, rodziną, bliskimi i ludźmi, których spotykamy. Warto o tym pomyśleć, chociażby w kontekście rachunku sumienia i jeśli potrzeba spowiedzi rekolekcyjnej. Nie odkładajmy jej „na ostatnią chwilę”. Spowiedź „po rekolekcjach” może być

utrudniona; my, księża, pracujemy w szwajcarskich parafiach i dbamy o przygotowania do świąt, więc w Zurychu będę sam. Księża będą spowiadali w czasie rekolekcji pół godziny przed każdą Mszą św., tak długo, jak będzie potrzeba. Jeśli potrzebujesz na spowiedź więcej czasu, chciałbyś/chciałabyś porozmawiać, to zawsze możemy się spotkać w ciągu tygodnia. Jestem z ks. Pawłem do dyspozycji. Zadzwoń lub napisz e-mail; szybko odpowiemy ([kontakt](#) w stopce redakcyjnej). W Winterthurze służy spowiedzią ks. Jacek Jeruzalski.

Wykorzystajmy ten czas. Aha, i jeszcze jedno, dobry rachunek sumienia! O sensowne pomoce, pomimo że jest ich dzisiaj w sieci dziesiątki, wcale nie łatwo. Polecam ten link (oczywiście jako propozycję):

[http://komorow.mkw.pl/strona/dzial/rachunek\\_sumienia\\_dla\\_doroslych.pdf](http://komorow.mkw.pl/strona/dzial/rachunek_sumienia_dla_doroslych.pdf)

ks. Artur



*“Niech ważne miejsce w Waszym życiu zajmuje modlitwa, słuchanie słowa Bożego i formacja chrześcijańska. Znajdziecie w nich skuteczne wsparcie, aby stawiać czoło trudnościom życia codziennego i wielkim wyzwaniom dzisiejszego świata”.*

*Jan Paweł II*

Polska Misja Katolicka w Zurychu

## PLAN NABOŻEŃSTW I MSZY ŚWIĘTYCH

Zapraszamy serdecznie wszystkich Państwa do uczestnictwa w życiu religijnym naszej misji!

### Msze św. i nabożeństwa stałe w PMK Zurych

**W każdą niedzielę** - godz. 12.15, górny kościół Herz Jesu, Zurych-Wiedikon

**1. piątek miesiąca:** Msza św. o godz. 19.30 (w j. niemieckim i polskim), dolny kościół Herz Jesu

**1. sobota miesiąca:** Msza św. o godz. 10:30, dolny kościół Herz Jesu

**2. piątek miesiąca:** adoracja Najśw. Sakramentu o godz. 20:00 - 24:00

### Spowiedź

**Przed Mszą św. w niedzielę:** od godz. 11.45

**W 1. piątek miesiąca:** od godz. 18.30, w tym czasie adoracja Najśw. Sakramentu do Mszy św. o godz. 19.30, a następnie po Mszy św. do godz. 21.00

### Nabożeństwa w okresie Wielkiego Postu

**18.02:** Środa Popielcowa, godz. 19.30 (DK)

**20.02:** Droga Krzyżowa, godz. 19.00, Msza św. godz. 19.30 (DK)

**27.02:** Droga Krzyżowa, godz. 19.00, Msza św. godz. 19.30 (DK)

**13.03:** Droga Krzyżowa, godz. 19.00, Msza św. godz. 19.30 (DK)

### Rekolekcje Wielkopostne

**20.03:** Msza św. godz. 19.00 (DK)

**21.03:** Spowiedź godz. 10.00, Msza św., godz. 10.30 (UK)

**22.03:** Msza św. godz. 12.15 (DK)

**25.03:** Msza św. godz. 19.00 (DK)  
Zwiastowanie Pańskie

**27.03:** Droga Krzyżowa, godz. 19.00, Msza św. godz. 19.30 (DK)

**29.03:** Niedziela Palmowa, godz. 12.15 (GK)

### Wielki Tydzień

**02.04:** Wielki Czwartek, liturgia, godz. 18.00 wraz ze wspólnotą szwajcarską (GK)

**03.04:** Wielki Piątek, liturgia, godz. 18.00

**04.04:** Wielka Sobota, błogosławieństwo pokarmów, godz. 10.00 i 13.00 oraz po liturgii wieczornej, liturgia, godz. 18.00 (DK)

### Wielkanoc

**05.04:** Niedziela Zmartwychwstania Pańskiego, godz. 12.15 (GK)

**06.04:** Poniedziałek Wielkanocny (GK)

**14.05:** Wniebowstąpienie Pańskie, Msza św. godz. 9:00 (DK)

**17.05:** Pierwsza Komunia św. w PMK Zurych, Msza św. godz. 12.15 (GK)

**24.05:** Uroczystość Zesłania Pańskiego, Msza św. godz. 12.15 (GK)

**25.05:** NMP Matki Kościoła, Msza św. godz. 9.00 (DK)

# GRUPA MŁODZIEŻOWA

Dołącz do nas! Zapraszamy wszystkich chętnych w wieku 14-19 lat.

W Kościele wszyscy jesteśmy różni. Każdy przeżywa swoją wiarę inaczej, bo życie każdego z nas wygląda inaczej. Dlatego Kościół nazywamy katolickim, czyli powszechnym. Ogarnia on sporą część ludzi zamieszkujących naszą planetę. Są jednak elementy, które nas łączą; sprawiają, że jesteśmy wspólnotą. Dlatego naszą grupę młodzieżową, która uformowała się w misji w Zurychu prawie rok temu, nazywamy: "Nazwa jeszcze nieustalona". Nie chcemy się organizować dla jakiejś struktury, ale dla wspólnego, ubogacającego bycia z sobą. Podczas naszych piątkowych spotkań mamy czas na rozmowy o sprawach wiary i na wspólną rozrywkę. Mamy również za sobą leśny wypad na ognisko i z niecierpliwością czekamy na wiosnę i ładną pogodę, dzięki której otworzą się przed nami nowe możliwości. Spotykamy się w piątki o godz. 19.00. Jeżeli chciałbyś/chciałabyś dołączyć do nas (i jesteś w wieku 14-19 lat) to proszę słuchać niedzielnych ogłoszeń lub skontaktować się ze mną ([misja.zurich@gmx.ch](mailto:misja.zurich@gmx.ch)). Zapraszamy ☺



ks. Paweł Mielnik

*Odnowa w Duchu Świętym*

# LUMEN CHRISTI

Jesteśmy wspólnotą Odnowy w Duchu Świętym w Zurychu i zapraszamy Cię na wspólne świętowanie 10-lecia naszego istnienia.



**Grupa Odnowy w Duchu Świętym zaprasza serdecznie na świętowanie 10. rocznicy działalności.**

Jesteśmy wspólnotą Odnowy w Duchu Świętym w Zurychu i zapraszamy Cię na wspólne świętowanie 10-lecia naszego istnienia. Już teraz zarezerwuj sobie czas 2 i 3 maja bieżącego roku, aby być razem z nami. Zaproszeni są ciekawi goście, których warto poznać i posłuchać. W programie przewidziana jest Msza Święta, adoracja i wielbienie naszego Pana w Najświętszym Sakramencie.

Pragniemy, aby ten czas był radosnym dziękczynieniem za dar naszej wspólnoty, za kapłanów, którzy nam duchowo towarzyszyli i za wszystkich tych, którzy się kiedykolwiek z nami modlili. Będzie to czas błogosławiony, w którym wspólnie oddamy chwałę Panu. Zapraszamy!

## *Seminarium odnowy życia w Duchu Świętym*

Te rekolekcje pomogą Ci lepiej poznać Jezusa i Jego naukę, poprowadzą Cię na głębię modlitwy i do spotkania z Bogiem żywym. Pozwól, aby Jezus sam nadał smak Twojemu życiu.

Seminarium rozpoczyna się **8.03.2015**. Przeżywasz je w miejscu zamieszkania na podstawie książek o. Józefa Kozłowskiego SJ. Odbędą się dwie sobotnie sesje poświęcone: nawróceniu i uzdrowieniu duchowemu - **11.04.2015** - oraz wylaniu darów Ducha Świętego - **9.05.2015**.

Zapisy i bliższe informacje: [lumenchristi.ch@gmail.com](mailto:lumenchristi.ch@gmail.com)  
tel: 076 463 35 33

# BAL KARNAWAŁOWY DLA DZIECI

18 stycznia 2015



Dnia 18 stycznia 2015 roku, po Mszy św. o godzinie 12:15, do Johanneum przy Aemtlerstr. w Zurychu zawitali wyjątkowi goście. W Polskiej Misji Kato-

lickiej odbył się tego dnia wielki bal karnawałowy dla dzieci, zorganizowany przez księdza Artura Częstkiewicza, Radę Rodziców oraz nauczycieli Polskiej Szkoły przy PMK w Zurychu. Na balu pojawiły się niezwykle urody królowy i księżniczki, dzielni kowboje z Dzikiego Zachodu oraz bohaterowie bajkowi i filmowi. Mamy puścić wodze fantazji i z dostępnych materiałów wyczarowały piękne kostiumy dla swoich pociech. Miło było zauważyć, iż część dorosłych również postanowiła tego dnia przywdziać wyjątkowy strój lub choćby zabawnym dodatkiem odmieniła nieco swój codzienny wygląd. Zabawa taneczna rozpoczęła się, jak przystało na bal, uroczystym polonezem, który poprowadziła

wyjątkowa para tancerzy. Tuż za nimi kroczyły przejęte dzieci wraz z rodzicami, wykonując skomplikowane figury taneczne. Zaraz po nim rozpoczęły się tańce i zabawy, podczas których wiele było zamieszania i śmiechu. Wielkim zainteresowaniem cieszyły się konkursy, których uczestnicy otrzymali nagrody. Dodatkową atrakcją było malowanie twarzy. Organizatorzy balu nie zapomnieli oczywiście o tym, że do zabawy każdy potrzebuje sił i energii. Dzieci i dorosłych zaproszono na pyszny poczęstunek. Na balu karnawałowym bawiło się razem ponad dwustu gości. Dzięki bezinteresownemu zaangażowaniu wielu osób zabawa udała się znakomicie.



## Warsztaty szkoleniowe dla osób posługujących w grupie liturgicznej



W niedzielę 25 stycznia 2015 r. odbyły się warsztaty szkoleniowe dla osób posługujących w grupie liturgicznej. Poprowadził je pan Bartosz Martyna, aktor, absolwent Akademii Teatralnej im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie. Uczestnicy szkolenia mieli okazję nie tylko ćwiczyć umiejętność operowania słowem mówionym, ale rów-

nież zastanowić się nad sensem i rolą posługi lektorskiej. Prowadzący położył akcent na to, aby zamiast skupiać się na tym, jak czytać, koncentrować się na tym, co ma być przekazane odbiorcy. Zadaniem lektorów w kościele jest to, by być przekazywaczem Słowa Bożego, które ma trafiać do serc słuchających nie dzięki jakiejś porywającej interpretacji, lecz dzięki mocy, która w nim jest zawarta. Lektorzy zapoznali się z szeregiem ćwiczeń mających za zadanie doskonalenie mowy. Warsztaty były intensywne, a przy tym niezmiernie ciekawe i interesujące. Wdzięczni lektorzy rozstali się z trenerem w przekonaniu, że w niedalekiej przyszłości warto zorganizować następane zajęcia.



## Zakrystia

Spotkanie grupy zakrystian



Zakrystianin (łac. Sacristanus - od sacer - święty) - osoba, która opiekuje się świątynią i przedmiotami do celebracji Mszy św.: księgami liturgicznymi, naczyniami, szatami liturgicznymi itd.

Aby liturgia mogła być dobrze przygotowana, również w zakrystii potrzeba sprawnej pracy. Trzeba pamiętać, że posługujący w zakrystii, to ktoś, kto przychodzi pierwszy do kościoła i ostatni go opuszcza.

W naszej misji w Zurychu tę posługę wykonuje już od dłuższego czasu pan Janusz Kędziński. Z wielką gorliwością do tego zadania dołączyli państwo Agnieszka i Waldemar Szarmachowie. Wykonują tę pracę z dużym zaangażowaniem i profesjonalizmem. Pragniemy również poinformować, że do tej grupy dołączyli również: pan Sławomir Kruszyński oraz państwo Renata i Kazimierz Maksymcowie. Serdecznie wszystkim zakrystianom za to zaangażowanie dla naszej wspólnoty dziękujemy i życzymy, aby ta posługa była dla nich wielką radością na służbę i chwałę Panu.

# CASA DES ANGES

## Afrykańskie rytmy w misji

*W niedzielę 8 lutego w misji po raz kolejny zagościła grupa muzyczna Casa des Anges, rozgrzewając nasze serca do modlitwy afrykańskimi rytmemi.*

Usłyszeliśmy pieśni w różnych egzotycznych dialektach, ale i w bardziej nam znanym języku angielskim, wszystkie pochodzące z liturgii Kościoła katolickiego w Afryce. Także i tym razem grupa przygotowała pieśń niespodziankę po polsku, w której wykonaniu pomogły artystom nasze niezwykle zaskoczone dzieci.

Zespół Casa des Anges wspiera dom dziecka o tej samej nazwie, założony w kameruńskiej miejscowości Bayangam przez jego członków. Ośrodek przegarnia sieroty i dzieci ulicy, zapewniając im dom, wyżywienie, edukację, a przede wszystkim miłość. Na spotkaniu informacyjnym po Mszy św. mogliśmy posłuchać o działalności ośrodka oraz lepiej poznać dzieci, dla których jesteśmy ogromnym wsparciem.

Wszystkim zainteresowanym polecamy krótki filmik dostępny na [www.youtube.com/watch?v=Tp5C2uZrsj8&spf](http://www.youtube.com/watch?v=Tp5C2uZrsj8&spf) oraz oficjalną stronę stowarzyszenia [www.casadesanges.ch](http://www.casadesanges.ch).



Polecamy

# WARSZTATY WIELKANOCNE

15 marca 2015

Muzeum Polskie w Rapperswilu

*W ramach współpracy z Muzeum Polskim w Rapperswilu zapraszamy Państwa na warsztaty wielkanocne.*

Zapraszamy Państwa wraz z pociechami na warsztaty wielkanocne, na których zarówno dorośli, jak i dzieci będą mogli tworzyć własnoręcznie dekoracje świąteczne.

**Kiedy:** 15 marca 2015  
godz. 12:00 - 17:00

**Gdzie:** Muzeum Polskie  
Zamek w Rapperswilu (2. piętro)

**Cena:** 15 CHF/os.

W rodzinie powyżej 2 osób kolejne dzieci/młodzież otrzymują zniżki na każdym bilecie o 5 CHF.

POLENMUSEUM, Schloss Rapperswil, CH-8640 Rapperswil

Telefon: 0041 (0)55 210 1862

[www.muzeum-polskie.org](http://www.muzeum-polskie.org)

W cenie warsztatów są zapewnione materiały oraz wstęp do muzeum.

Rodzice/opiekunowie, którzy nie zamierzają uczestniczyć w warsztatach, płacą jedynie wstęp do muzeum (5 CHF).

**W czasie trwania warsztatów będzie można spróbować za małą opłatą wielkanocnych specjalności z Polski i nie tylko!**

Chęć uczestnictwa prosimy kierować na: [polenmuseum@gmail.com](mailto:polenmuseum@gmail.com)



**ZAPRASZAMY**  
15 marca 2015  
12:00 - 17:00

## PODSTAWOWE INFORMACJE

### ZURYCH

**Polska Misja Katolicka**

w kościele Herz Jesu w Zurychu (Wiedikon)

Aemtlerstrasse 41

8003 Zürich

**Ks. Artur Cząstkiewicz**

dyrektor Polskiej Misji Katolickiej

dla kantonów Zurych i Glarus

tel. 044 461 47 10

[misja.zurich@gmx.ch](mailto:misja.zurich@gmx.ch)

**Sekretariat:**

Małgorzata Milczuk

wtorek (Di), czwartek (Do): 9:00-17:30.

Tel: 044 461 47 10

[misja.zurich.sekretariat@gmail.com](mailto:misja.zurich.sekretariat@gmail.com)

**Msze Święte**

W każdą niedzielę - godz. 12.15

górny kościół Herz Jesu w Zurych-Wiedikon

1. piątek miesiąca: Msza św. o godz. 19.30

(w j. niemieckim i polskim), dolny kościół Herz Jesu

1. sobota miesiąca: Msza św. o godz. 10:30

dolny kościół Herz Jesu

2. piątek miesiąca, adoracja Najśw. Sakramentu

godz. 20:00 - 24:00



**Konto pocztowe:**

Katholische Polenmission

PostFinance, IBAN : CH02 0900 0000 8007 4005 7

### WINTERTHUR

**Kościół St. Joseph**

Nägelsestr. 46

8406 Winterthur

**Duszpasterz**

ks. Jacek Jeruzalski

[jacek.jeruzalski@kath-winterthur.ch](mailto:jacek.jeruzalski@kath-winterthur.ch)

**Msze Święte**

2. niedziela miesiąca - godz. 17.00

3. niedziela miesiąca - godz. 17.00

**Sekretariat PMK dla mieszkańców regionu Winterthur znajduje się w Zurychu**

<http://www.polskamisja.ch/bis/index.php/winterthur>